

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för ekonomi och valutafrågor

5.9.2006

PE 376.795v02-00

ÄNDRINGSFÖRSLAG 88-158

Förslag till yttrande

(PE 371.848v02-00)

Wolf Klinz

Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om utnyttjande av rösträtter av aktieägare i företag som har sitt säte i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2004/109/EG

Förslag till direktiv (KOM(2005)0685 – C6-0003/2006 – 2005/0265(COD) – ändringsakt)

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 88
SKÅL 3

(3) Innehavare av aktier med rösträtt skall kunna utnyttja dessa rätter förutsatt att de avspglas i det pris som måste betalas vid förvärvet av aktierna. Dessutom är effektiv aktieägarkontroll en förutsättning för sund företagsstyrning och skall därför underlättas och uppmuntras. Därför är det nödvändigt att vidta åtgärder för att tillnärma medlemsstaternas lagar i detta avseende. Hinder som avhåller aktieägare från att rösta, till exempel att ställa krav på att aktieägaren blockerar aktierna för att denne skall kunna utnyttja sina rösträtter, skall avskaffas. Detta direktiv påverkar emellertid

(3) I egenskap av ägare av företaget bör aktieägare kunna utöva och kontrollera alla de rättigheter som förknippas med olika aktier när dessa delegerats antingen genom ett bemyndigat ombud eller genom en fullmaktshavare.

AM\629150SV.doc

PE 376.795v02-00

SV

SV

inte befintlig gemenskapslagstiftning när det gäller emittering av andelar i företag för kollektiva investeringar eller andelar i sådana företag som förvärvas eller avyttras.

Effektiv aktieägarkontroll **är** en förutsättning för sund företagsstyrning och skall därför underlättas och uppmuntras. Därför är det nödvändigt att vidta åtgärder för att tillnärma medlemsstaternas lagar i detta avseende. Hinder som avhåller aktieägare från att rösta, till exempel att ställa krav på att aktieägaren blockerar aktierna för att denne skall kunna utnyttja sina rösträtter, skall avskaffas. Detta direktiv påverkar emellertid inte befintlig gemenskapslagstiftning när det gäller emittering av andelar i företag för kollektiva investeringar eller andelar i sådana företag som förvärvas eller avyttras

I detta syfte är det även oundgängligt att bevara medlemsstaternas möjlighet att på ett proportionellt sätt reglera insamlandet av fullmakter från fysiska eller juridiska personer, begränsa fullmaktens giltighetstid och förbjuda att fullmakten används om den inte är undertecknad och åtföljs av instruktioner från aktieägaren, som påtar sig de ekonomiska riskerna med investeringen.

Or. fr

Motivering

Aktieägarna måste påta sig de ekonomiska riskerna för sina investeringar. De måste därför kunna utnyttja alla de rätter som förknippas med deras respektive aktier.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 89
SKÄL 5A (nytt)

(5a) Den årliga bolagsstämman är företagsstyrelsens främsta tillfälle varje år att inför aktieägarna redogöra för sitt sätt

att sköta företagets angelägenheter. Detta bör komma till uttryck i det sätt på vilket stämman anordnas och genomförs så att aktieägarna ges tillfälle att resa frågor om företagets styrning. Samma möjlighet skall inte ges då företaget kallar till andra stämmor, vanligtvis i syfte att erhålla aktieägarnas godkännande i frågor som rör en bestämd affärsuppgörelse eller finansieringsövning och där det sannolikt inte är aktuellt med en genomgång av aktieägarnas synpunkter i övrigt. En minoritet av aktieägarna bör dock kunna begära att en bolagsstämma sammankallas om de anser det angeläget att en sådan genomgång görs i en period mellan årliga bolagsstämmor.

Or. en

Motivering

Det är viktigt att betona skillnaden mellan årliga bolagsstämmor och övriga bolagsstämmor (extra ordinära bolagsstämmor) och att klargöra syftena med dessa två typer av bolagsstämmor.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 90 SKÅL 6

(6) Aktieägarna bör kunna avge välgrundade röster vid eller innan bolagsstämman, oavsett var de är bosatta. Alla aktieägare bör ha tillräckligt god tid på sig att ta ställning till de handlingar som skall läggas fram på bolagsstämman och besluta hur de vill rösta med sina aktier. I detta syfte bör bolagsstämman meddelas i god tid och aktieägarna bör i god tid erhålla all den information som skall läggas fram på bolagsstämman för godkännande. I princip bör aktieägarna också ha möjlighet att lägga till punkter på dagordningen för bolagsstämman, att lägga fram beslut och att

(6) Aktieägarna bör kunna avge välgrundade röster vid eller innan bolagsstämman, oavsett var de är bosatta. Alla aktieägare bör ha tillräckligt god tid på sig att ta ställning till de handlingar som skall läggas fram på bolagsstämman och besluta hur de vill rösta med sina aktier. I detta syfte bör bolagsstämman meddelas i god tid och aktieägarna bör i god tid erhålla all den information som skall läggas fram på bolagsstämman för godkännande. I princip bör aktieägarna också ha möjlighet att lägga till punkter på dagordningen för bolagsstämman, att lägga fram beslut och att

ställa frågor med anknytning till punkter på dagordningen. De möjligheter som ges genom modern teknik att göra information tillgänglig omedelbart bör utnyttjas, särskilt med tanke på att tillkännage resultat från omröstningar efter bolagsstämmorna.

ställa frågor med anknytning till punkter på dagordningen. **Detta bör påverka varken gällande bestämmelser om olagligt och ärekränkande material eller företagens möjlighet att vägra att sprida sådant material. Företaget bör respektera alla restriktioner som kan komma i fråga enligt gällande lag eller regelverk när det besvarar aktieägarnas frågor.** De möjligheter som ges genom modern teknik att göra information tillgänglig omedelbart bör utnyttjas, särskilt med tanke på att tillkännage resultat från omröstningar efter bolagsstämmorna.

Or. en

Motivering

Det finns ingen anledning att detta direktiv bör påverka företagens möjlighet att vägra att sprida olagligt eller ärekränkande material.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 91 SKÅL 6

(6) Aktieägarna bör kunna avge välgrundade röster vid eller innan bolagsstämman, oavsett var de är bosatta. Alla aktieägare bör ha tillräckligt god tid på sig att ta ställning till de handlingar som skall läggas fram på bolagsstämman och besluta hur de vill rösta med sina aktier. I detta syfte bör bolagsstämman meddelas i god tid och aktieägarna bör i god tid erhålla all den information som skall läggas fram på bolagsstämman för godkännande. I princip bör aktieägarna också ha möjlighet att lägga till punkter på dagordningen för bolagsstämman, att lägga fram beslut och att ställa frågor med anknytning till punkter på dagordningen. De möjligheter som ges genom modern teknik att göra information tillgänglig omedelbart bör utnyttjas, särskilt

(6) Aktieägarna bör kunna avge välgrundade röster vid eller innan bolagsstämman, oavsett var de är bosatta. Alla aktieägare bör ha tillräckligt god tid på sig att ta ställning till de handlingar som skall läggas fram på bolagsstämman och besluta hur de vill rösta med sina aktier. I detta syfte bör bolagsstämman meddelas i god tid och aktieägarna bör i god tid erhålla all den information som skall läggas fram på bolagsstämman för godkännande. I princip bör aktieägarna också ha möjlighet att lägga till punkter på dagordningen för bolagsstämman, att lägga fram beslut och att ställa frågor med anknytning till punkter på dagordningen. De möjligheter som ges genom modern teknik att göra information tillgänglig omedelbart bör utnyttjas, särskilt

med tanke på att **tillkännage resultat från omröstningar** efter bolagsstämmorna.

med tanke på att efter bolagsstämmorna **tillkännage de beslut som fattats vid dessa.**

Or. en

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 92

SKÄL 6A (nytt)

(6a) God företagsstyrning förutsätter ett välfungerande och effektivt förfarande för röstning med fullmakt. Befintliga hinder och administrativa begränsningar som gör röstning med fullmakt betungande och dyrt bör därför avskaffas. Men god företagsstyrning förutsätter även lämpliga garantier mot eventuellt missbruk av fullmaktsröster. Fullmaktshavaren bör därför vara skyldig att till fullo följa de instruktioner som aktieägaren lämnat. Inte minst får åtgärder mot eventuellt missbruk omfatta regelverk som medlemsstaterna kan instifta i syfte att övervaka agerandet hos personer som aktivt samlar på sig fullmakter eller som har samlat på sig fler än ett fastställt antal fullmakter.

Or. en

Motivering

Det är tillrådligt att lägga till det skäl som ordförandeskapet föreslagit i sitt senaste kompromissförslag. Medlemsstaterna bör naturligtvis ha möjlighet att vidta åtgärder för att övervaka agerandet hos personer som aktivt samlar på sig fullmakter, för att därigenom kunna förhindra att dessa missbrukas.

Den sista meningen i kompromissförslaget är dock svår att tyda och tillför inget mervärde. Medlemsstaterna bör ha möjlighet att införa lämpliga bestämmelser eller sanktioner.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 93 SKÄL 7

(7) Aktieägarna bör kunna välja mellan några enkla medel som gör det möjligt för dem att avge sina röster utan att behöva närvara vid bolagsstämman. Röstning utan att personligen närvara vid bolagsstämman bör inte omfattas av några andra begränsningar än de som krävs för att kontrollera identiteten och kommunikationernas säkerhet. Befintliga hinder och administrativa begränsningar som gör röstning på distans eller röstning med fullmakt betungande och dyrt bör avskaffas.

(7) Aktieägarna bör kunna välja mellan några enkla medel som gör det möjligt för dem att avge sina röster utan att behöva närvara vid bolagsstämman. Röstning utan att personligen närvara vid bolagsstämman bör inte omfattas av några andra begränsningar än de som krävs för att kontrollera identiteten och kommunikationernas säkerhet. Befintliga hinder och administrativa begränsningar som gör röstning på distans eller röstning med fullmakt betungande och dyrt bör avskaffas. ***Även om fullmaktshavaren är skyldig att till fullo följa de instruktioner som aktieägaren lämnat bör inga röster som avgivits eller beslut som företaget fattat ogiltigförklaras med hänvisning till detta direktiv på grund av att en fullmaktshavare röstar i strid med sina instruktioner. Detta direktiv bör inte heller utgöra hinder för nationell lagstiftning eller avtalade villkor som ger fullmaktshavaren eller mellanhanden befogenhet att själv avgöra hur rösten skall avges.***

Or. en

Motivering

Dessa bestämmelser i direktivet bör inte kunna utnyttjas för att ifrågasätta beslut som fattats vid en bolagsstämma där en fullmaktshavare har röstat i strid med sina instruktioner. De juridiska följderna av sådant agerande skall även fortsättningsvis avgöras på grundval av nationell lagstiftning. Det bör fortsatt vara tillåtet att ge fullmaktshavaren eller mellanhanden befogenhet att rösta efter eget gottfinnande.

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 94 SKÄL 7A (nytt)

(7a) En god företagsförvaltning kräver ett smidigt och effektivt förfarande för röstning med fullmakt. Därför bör alla existerande begränsningar och hinder som komplicerar eller gör röstning med fullmakt för kostsam undanröjas. En god företagsförvaltning kräver dock även lämpliga skyddsmekanismer som förhindrar eventuellt missbruk av röstning med fullmakt. Fullmaktshavaren måste således följa alla aktieägarens eventuella instruktioner och medlemsstaterna måste kunna vidta lämpliga åtgärder för att kunna garantera att fullmaktshavaren inte tillvaratar andra intressen än aktieägarens, oavsett upphovet till intressekonflikten. Åtgärder för att förebygga eventuellt missbruk kan exempelvis utgöras av system som medlemsstaterna infört för att reglera verskamhet för sådana personer, som samlar in fullmakter eller som faktiskt samlat in fler än ett bestämt antal fullmakter. Detta direktiv påverkar inte de bestämmelser eller påföljder som medlemsstaterna kan åberopa mot eller ålägga dessa personer.

Or. fr

Motivering

Detta ändringsförslag återtar rådets text.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 95
SKÄL 7A (nytt)

(7a) Fullmaktshavarna bör ha rätt att utnyttja samma rösträtt som aktieägarna. Genom att utnämna en fullmaktshavare ger aktieägaren denne befogenhet att agera för sin räkning. Utnämningen bör åtföljas av specifika röstningsinstruktioner från aktieägaren i fråga. Fullmaktshavare bör

alltid agera enligt dessa instruktioner.

Or. fr

Motivering

För att främja aktieägardemokratien är det viktigt att aktieägaren agerar aktivt i samband med fullmaktsgivningen genom att ge instruktioner till sin företrädare samt att denna följer instruktioner från aktieägaren, som själv påtar sig de ekonomiska riskerna.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 96
SKÄL 7A (nytt)

(7a) Omröstningsresultaten bör fastställas genom metoder som med högsta möjliga precision speglar aktieägarnas avsikter då de avger sina röster, och de bör klart och tydligt redovisas efter bolagsstämman, åtminstone på företagets webbplats.

Or. en

Motivering

Det är ett trovärdighetskrav att aktieägarna kan förvänta sig att deras önskemål och avsikter, såsom dessa kommer till uttryck genom deras röstval, speglas på ett korrekt sätt i omröstningen, och att dessa resultat redovisas på ett klart och tydligt sätt.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 97
ARTIKEL 1, PUNKT 1

1. I detta direktiv fastställs krav med avseende på utnyttjande av **rösträtter** vid bolagsstämmor för **emittenter som har sitt säte** i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad.

1. I detta direktiv fastställs krav med avseende på utnyttjande av **aktieägarnas rättigheter** vid bolagsstämmor för **företag som är registrerade** i en medlemsstat och vars aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad **inom en medlemsstat**.

Detta direktiv skall inte tillämpas på kooperativ.

Or. en

Motivering

Bestämmelserna i detta direktiv svarar i huvudsak på de krav som måste ställas på aktiebolag. De står i många avseenden i strid med den för många kooperativ grundläggande principen om "en medlem, en röst".

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 98
ARTIKEL 2, LED E

(e) fullmakt: en aktieägares bemyndigande till en fysisk eller juridisk person att utöva vissa eller alla av aktieägarens rättigheter vid bolagsstämman i hans eller hennes namn **eller för hans eller hennes räkning,**

(e) fullmakt: en aktieägares bemyndigande till en fysisk eller juridisk person att utöva vissa eller alla av aktieägarens rättigheter vid bolagsstämman i hans eller hennes namn,

Or. fr

Motivering

Denna ändring utgör en förenkling och syftar till att rätta till ett översättningsfel.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 99
ARTIKEL 2, LED E

(e) fullmakt: en aktieägares bemyndigande till en fysisk eller juridisk person att utöva vissa eller alla av aktieägarens rättigheter vid **bolagsstämman** i hans eller hennes namn **eller för hans eller hennes räkning,**

(e) fullmakt: en aktieägares bemyndigande till en fysisk eller juridisk person att utöva vissa eller alla av aktieägarens rättigheter vid **en bolagsstämma** i hans eller hennes namn,

Or. fr

Motivering

Ändringen av artikel 13.5 innebär en skyldighet för aktieägaren att på begäran bevilja fullmakt till en investerare, varmed investeraren inte skall ha rätt att utnyttja sin fullmakt i aktieägarens namn, men för sin egen räkning. För att detta skall vara möjligt måste hänvisningen till "hans eller hennes räkning" strykas.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 100 ARTIKEL 2, LED FA (nytt)

(fa) skriftligen: varje form av teknisk textåtergivning som säkerställer att innehållet i ett meddelande förblir oförändrat.

Or. en

Motivering

Det är nödvändigt att definiera "skriftligen" eftersom denna term i vissa medlemsstater har betydelsen "undertecknad för hand". För detta direktivs vidkommande skulle detta innebära exempelvis att utnämningen av fullmaktshavare och meddelande om detta till företaget i fråga, vilket skall ske skriftligen, inte skulle kunna göras över en säker Internetförbindelse eller via fax. Detta är inte avsikten.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 101 ARTIKEL 3

Medlemsstaterna får ***ställa*** strängare krav än de som fastställs i detta direktiv ***på emittenter som har sitt säte inom deras territorium.***

Medlemsstaterna får ***fastställa*** strängare ***eller ytterligare*** krav än de som fastställs i detta direktiv ***under förutsättning att dessa gör det lättare snarare än svårare för aktieägarna att utnyttja sina rättigheter.***

Or. en

Motivering

Eventuella ytterligare krav måste göra det lättare för aktieägarna att utnyttja sina rättigheter, inte begränsa dem.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 102 ARTIKEL 4

Emittenten skall säkerställa lika behandling av alla aktieägare **som är i samma ställning** med avseende på deltagande i och röstning vid emittentens bolagsstämmor.

Utan att det påverkar sanktioner eller andra åtgärder som emittenten kan vidta gentemot aktieägaren i enlighet med gällande lag skall emittenten säkerställa lika behandling av alla aktieägare **som innehar samma aktieslag** med avseende på deltagande i och röstning vid emittentens bolagsstämmor.

Or. en

Motivering

Kravet på lika behandling är alltför vagt formulerat. Det bör innehålla garantier för att vissa legitima åtgärder eller sanktioner fortsatt kan vidtas gentemot enskilda aktieägare i enlighet med gällande lag, exempelvis åtgärder mot enskilda aktieägare som nekar begäran om anmälan av aktieinnehav.

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 103 ARTIKEL 5, PUNKT 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall **emittenten skicka ut den första kallelsen** till bolagsstämman senast **30 dagar** före stämman.

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 **och artikel 11.4** i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall **medlemsstaterna se till att bolaget skickar ut en kallelse** till bolagsstämman **enligt en av de bestämmelser som föreskrivs i punkt 1a** senast **21 dagar** före stämman.

Medlemsstaterna är inte skyldiga att tillämpa ovan nämnda minimumfrist för den andra kallelsen till bolagsstämman om den hålls på grund av att det saknats tillräckligt antal aktieägare för beslutsförhet vid den första bolagsstämman, förutsatt att bestämmelserna i denna artikel uppfyllts vid den första kallelsen och att dagordningen inte innehåller några nya punkter.

Or. fr

Motivering

Det gäller att återge den ordalydelse som föreslagits av det österrikiska ordförandeskapet i kompromisstexten. Den säkerställer att kallelseförfarandena fungerar effektivt utan onödig harmonisering. Dessutom tillåter denna formulering förenklade former för en andra kallelse till bolagsstämma ifall det saknats tillräckligt antal aktieägare för beslutsförhet vid den första bolagsstämman. Om dagordningen är densamma finns det ingen anledning att tillämpa samma frister.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 104 ARTIKEL 5, PUNKT 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten skicka ut den första kallelsen till bolagsstämman senast 30 dagar före stämman.

1. Bolag skall offentliggöra kallelse till bolagsstämma

a) på sina webbplatser, och

b) ställa den till förfogande för den officiellt valda mekanism som det hänvisas till i artikel 21.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG, och/eller

c) skicka ut den till de fysiska eller juridiska personer som står upptagna i företagens aktieägarförteckningar,

utan att detta påverkar ytterligare krav på kallelse eller offentliggörande som

fastställts av medlemsstaterna.

Or. fr

Motivering

Enligt denna formulering är det möjligt att fastställa villkoren för en förenklad form av informationsöverföring till aktieägarna utan att det därför blir obligatoriskt att sända en kallelse till värdepapperscentralen.

I avsaknad av ett direktiv om efterhandeln, som säkerställer att konkurrensreglerna efterlevs, vore det riskabelt att uppmuntra värdepapperscentralerna till att tillhandahålla kommersiella tjänster av organisatoriskt slag och att låta dessa börja konkurrera med sina användare.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 105
ARTIKEL 5, PUNKT 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten skicka ut den första kallelsen till bolagsstämman senast 30 dagar före stämman.

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten skicka ut den första kallelsen till bolagsstämman senast 30 dagar före stämman.

Det är inte nödvändigt att denna tidsfrist upprätthålls vid en andra eller ytterligare kallelse till bolagsstämma om syftet med denna endast är att säkerställa beslutförhet, och under förutsättning att alla villkor har uppfyllts inför den första kallelsen och att dagordningen är oförändrad.

Or. en

Motivering

Om en (ordinarie eller extra ordinarie) bolagsstämma sammankallas endast i avsikt att säkerställa beslutförhet där sådant tidigare saknades, om syftet och innehållet är oförändrade och om tillräcklig tid givits för den föregående stämman att förbereda ärendet, kan tidsfristen för kallelse vara kortare.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 106
ARTIKEL 5, PUNKT 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten skicka ut den första kallelsen till bolagsstämman senast **30 dagar före stämman**.

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten skicka ut den första kallelsen till bolagsstämman senast

a) 25 dagar innan bolagsstämman äger rum och

b) 20 dagar innan en extra bolagsstämma äger rum.

Or. el

Motivering

Det är mer ändamålsenligt att ha skilda tidsgränser för sammankallande av ordinarie och extra bolagsstämmor, eftersom extra bolagsstämmor i regel sammankallas på grund av att de ärenden som skall behandlas är av brådskande natur.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 107
ARTIKEL 5, PUNKT 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten **skicka ut** den första kallelsen till bolagsstämman senast 30 dagar före **stämman**.

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/25/EG skall emittenten **se till att** den första kallelsen till bolagsstämman **meddelas** senast 30 dagar före **årliga bolagsstämmor och 15 dagar före extra ordinarie bolagsstämmor**.

Or. en

Motivering

Det bör vara upp till emittenten att avgöra hur en kallelse till bolagsstämma skall meddelas.

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 108
ARTIKEL 5, PUNKT 1A (ny)

1a. Utan att det påverkar ytterligare krav på kallelse eller offentliggörande, som fastställts av den ansvariga medlemsstat som avses i artikel 1.1 a, är bolaget skyldigt att skicka ut en sådan kallelse som avses i punkt 1 på ett sådant sätt att den finns snabbt tillgänglig och utan diskriminering samt se till att den tillhandahålls den officiellt utsedda mekanism som avses i artikel 21.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG.

Medlemsstaten skall kräva att bolaget offentliggör kallelsen i sådana medier som på effektivt sätt sprider informationen bland den stora allmänheten i hela gemenskapen. Medlemsstaten får inte kräva att bolaget enbart använder sig av media vars operatörer är etablerade på dess eget territorium.

Medlemsstaten är inte skyldig att tillämpa ovanstående stycke för bolag som förväntas förfoga över ett uppdaterat aktieägarregister med aktieägarens namn och adress, förutsatt att bolaget är skyldigt att skicka en kallelse till varje aktieägare.

Bolaget får under inga omständigheter fakturera kostnaderna för utskicket av kallelsen enligt fastställda bestämmelser.

Or. fr

Motivering

Jämför motiveringen till ändringsförslag 103.

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 109
ARTIKEL 5, PUNKT 1B (ny)

1b. När det gäller bolagsstämmor som sammankallas på grund av särskilda omständigheter får det antal dagar som avses i punkt 1 inte understiga den frist som fastställs enligt de nationella genomförandeåtgärder som avses i artikel 9.4 och artikel 11.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/25/EG.

Or. fr

Motivering

Detta ändringsförslag möjliggör kallelse till bolagsstämma med kort varsel, när denna sammankallas på grund av särskilda omständigheter oberoende av vilket slag av omständighet det rör sig om. Innebörden i begreppen ordinarie bolagsstämma och extra ordinarie bolagsstämma varierar från land till land och därför bör formen av stämma inte nämnas, utan enbart anledningen till den brådskande bolagsstämman.

Ändringsförslag från Katerina Batzeli

Ändringsförslag 110
ARTIKEL 5, PUNKT 1A (ny)

1a. Medlemsstaterna kan besluta om en kortare tidsgräns än den som anges i punkt 1 i händelse av en andra bolagsstämma eller av en omtagning av bolagsstämman, där syftet med stämman är att samla ett minimum av deltagare som fastställts vid den första bolagsstämman, under förutsättning att den första bolagsstämman har sammankallats enligt de villkor som anges i punkt 1 och inga nya punkter fogats till dagordningen.

Or. el

Motivering

I vissa medlemsstater är det vedertagen praxis att sammankalla en ny bolagsstämma om laglig beslutförhet inte kan konstateras vid det första tillfället. Om tidsgränsen för information till aktieägarna har respekterats inför den första bolagsstämman, och dagordningen vid den senare stämman är samma som vid den första så vore det slöseri med tid och pengar att tillämpa en lika lång tidsgräns för sammankallandet av den senare bolagsstämman som den tidsgräns som fastställts för den ursprungliga stämman.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 111 ARTIKEL 5, PUNKT 1A (ny)

1a. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/25/EG skall perioden mellan datum för kallelsen och datum för bolagsstämman, dessa datum undantagna, inte understiga 21 dagar. Det är dock möjligt att i samband med särskilda eller extraordinära omständigheter med kort varsel kalla aktieägarna till bolagsstämma och med en kortare frist.

Or. fr

Motivering

Skillnaden mellan en ordinarie och en extra ordinarie bolagsstämma är inte en fråga om brådska eller frister utan en fråga om enkel eller kvalificerad majoritet. Direktivet om övertagandebud har inspirerat till möjligheten att kalla till bolagsstämma med kort varsel.

Den nya ordalydelsen klargör att datum för kallelsen och datum för bolagsstämman skall undantas från beräkningen av kallelseperioden för att undvika olika räknesätt.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 112
ARTIKEL 5, PUNKT 3A (ny)

3a. Företag skall offentliggöra kallelsen, texter till förslag till beslut, omröstningsförslag från företagets administration eller ledning och antalet aktier som utfärdas den dagen och de rösträtter som gäller för dessa

a) på det eller de officiella språk som talas i den medlemsstat där företaget är registrerat om medlemsstaten så kräver, och

b) på ett språk som allmänt används i internationella finanskretsar och som valts av företaget.

Or. en

Motivering

För att främja gränsöverskridande deltagande i bolagsstämmor bör information om denna göras tillgänglig på ett språk som allmänt används i internationella finanskretsar. Därutöver bör det vara upp till den enskilda medlemsstaten att avgöra om företaget skall vara skyldigt att offentliggöra informationen på landets officiella språk.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 113
ARTIKEL 5, PUNKT 3A (ny)

3a. Företag skall på sin webbplats offentliggöra kallelsen, texter till förslag till beslut och det sammanlagda antalet aktier och rösträtter på det officiella språket i den medlemsstat där företaget är registrerat. Handlingar som tillhandahålls frivilligt på ett annat språk skall inte vara bindande.

Or. fr

Motivering

Språkfrågor faller under medlemsstaternas behörighetsområde. Handlingar som tillhandahålls på ett annat språk än det officiella språk som gäller i företagets registreringsland kan endast användas i informativt syfte.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 114

ARTIKEL 5A (ny)

Artikel 5a

1. Om aktier endast är upptagna till handel på en reglerad marknad i den medlemsstat där företaget är registrerat skall den information som avses i artikel 5 endast offentliggöras på ett språk som godtas av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga.

2. Om aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad i såväl den medlemsstat där företaget är registrerat som andra medlemsstater skall den information som avses i artikel 5 offentliggöras

a) på ett språk som godtas av den behöriga myndigheten i medlemsstaten där företaget är registrerat, och

b) på ett språk som godtas av de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna eller, om företaget så önskar, på ett språk som allmänt används i internationella finansketsar.

3. Om aktier är upptagna till handel på en reglerad marknad i en eller fler medlemsstater utom den medlemsstat där företaget är registrerat skall den information som avses i artikel 5 offentliggöras på ett språk som godtas av de behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna eller, om företaget så önskar, på ett språk som allmänt används i internationella finansketsar. Vidare får den medlemsstat där företaget är registrerat

i lagar, regelverk eller andra författningar ange bestämmelser om att den information som avses i artikel 5 skall offentliggöras på ett språk som godtas av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga eller, om företaget så önskar, på ett språk som allmänt används i internationella finansskretsar.

Or. en

Motivering

För att främja ett aktivt deltagande i bolagsstämmor bör aktieägarna ha en reell möjlighet att ta del av kallelsen och förslaget till dagordning. I enlighet med direktiv 2004/109/EG om insynskrav bör dock företag vars aktier är upptagna till handel på endast en reglerad marknad (vilket i de flesta fall gäller medelstora företag) inte vara skyldiga att översätta dessa handlingar till ett andra språk. Företag vars aktier är upptagna till handel på fler reglerade marknader bör ha möjlighet att endast använda ett språk som allmänt används i internationella finansskretsar.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 115 ARTIKEL 6, PUNKT 1

1. Aktieägare skall ha rätt att, enskilt eller tillsammans, lägga till punkter på dagordningen till ***bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman.***

1. Aktieägare skall ha rätt att, enskilt eller tillsammans,

a) lägga till – eller kräva att företaget lägger till – punkter på dagordningen till årliga bolagsstämmor och lägga fram förslag till beslut om dessa punkter, samt

b) lägga fram förslag till beslut om punkter på dagordningen för extra ordinära bolagsstämmor.

Om dessa rättigheter utnyttjas före bolagsstämman skall medlemsstaterna se till att detta sker skriftligen och att företagen godtar att motta dessa skrivelser per post eller, om aktieägaren så önskar, på

elektronisk väg.

Or. en

Motivering

Aktieägarna bör endast ha rätt att lägga till punkter på dagordningen till årliga bolagsstämmor eftersom extra ordinära bolagsstämmor är ägnade åt mycket specifika och väl avgränsade frågor och inte bör belastas med ovidkommande ärenden.

Aktieägarna bör dock ha rätt att lägga fram förslag till beslut om samtliga punkter på dagordningen, d.v.s. även de som lagts till av andra aktieägare.

För att främja gränsöverskridande deltagande bör aktieägarna kunna använda elektroniska hjälpmedel vid utnyttjandet av dessa rättigheter.

Ändringsförslag från Donata Gottardi

Ändringsförslag 116 ARTIKEL 6, PUNKT 1

1. Aktieägare skall ha rätt att, enskilt eller tillsammans, lägga till punkter på dagordningen till ***bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman***

1. Aktieägare skall ha rätt att, enskilt eller tillsammans,

a) lägga till – eller kräva att företaget lägger till – punkter på dagordningen till årliga bolagsstämmor och lägga fram förslag till beslut om dessa punkter, samt

b) lägga fram förslag till beslut om punkter på dagordningen för extra ordinära bolagsstämmor.

Om dessa rättigheter utnyttjas före bolagsstämman skall medlemsstaterna se till att detta sker skriftligen och att företagen godtar att motta dessa skrivelser per post eller på elektronisk väg.

Or. en

Motivering

Aktieägarna bör ha rätt att lägga till punkter på dagordningen och lägga fram förslag till beslut. Samtidigt måste de aktieägare som varken lägger fram det ena eller det andra liksom företaget självt ha tillgång till all den information som behövs för att de skall kunna ta ställning till de nya punkter och beslut som föreslagits.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 117 ARTIKEL 6, PUNKT 1

1. Aktieägare skall ha rätt att, enskilt eller tillsammans, lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman.

1. Aktieägare skall ha rätt att, enskilt eller tillsammans, lägga till punkter på dagordningen till **den årliga** bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid **den årliga** bolagsstämman.

Or. en

Motivering

Extra ordinära bolagsstämmor är ägnade åt frågor som rör företagets verksamhet på specifika områden och bör inte belastas med andra ärenden.

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 118 ARTIKEL 6, PUNKT 2

2. Om rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av emittentens aktiekapital, får denna inte överstiga det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital **eller ett nominellt värde på 10 miljoner euro**.

2. Om rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av emittentens aktiekapital, får denna inte överstiga det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital.

Or. fr

Motivering

Det är inte lämpligt att ange ett värde i börssammanhang eftersom detta skulle kunna medföra tvister som leder till kursfluktuationer. Däremot bör man behålla tröskelvärdet på 5 % av emittentens aktiekapital vilket möjliggör att aktieägare som lägger fram förslag till beslut kan identifieras. Detta överensstämmer med skyldigheten att anmäla om femprocentsgränsen passerats och ökar insynen.

Ändringsförslag från Donata Gottardi

Ändringsförslag 119 ARTIKEL 6, PUNKT 2

2. Om rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av emittentens aktiekapital, får denna inte överstiga det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital **eller ett nominellt värde på 10 miljoner euro.**

2. Om rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av emittentens aktiekapital, får denna inte överstiga det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital.

Or. en

Motivering

För att säkra att ägare av aktieminoriteter skyddas räcker det med att hänvisa till en procentsats för minsta aktieinnehav. Samtidigt ser man därmed till att kriterierna för detta är objektiva och korrekta, vilket inte kan garanteras med en hänvisning till aktiernas värde.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 120 ARTIKEL 6, PUNKT 2

2. Om **rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman** är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda

2. Om **en rättighet enligt punkt 1** är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av **företagets** aktiekapital, får denna inte överstiga **det**

aktieägarna innehar en minimiandel av **emittentens** aktiekapital, får denna inte överstiga **det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital eller ett nominellt värde på 10 miljoner euro**.

lägsta av 2,5 % av aktiekapitalet.

Or. en

Motivering

Det andra tröskelvärde på 10 miljoner euro har strukits eftersom det råder skilda meningar om huruvida det bör avse det nominella värdet eller marknadsvärdet. Denna strykning till trots har medlemsstaterna alltid möjlighet att ange tröskelvärden utifrån andra kriterier, under förutsättning att dessa inte överstiger 2,5 procent av aktiekapitalet. Ett tröskelvärde på 5 procent synes alltför högt, i synnerhet för stora företag, medan det värde på 1 procent som anges i vissa ändringsförslag är alltför restriktivt. Som en kompromisslösning föreslås här ett värde på 2,5 procent.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 121 ARTIKEL 6, PUNKT 2

2. Om rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid bolagsstämman är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av emittentens aktiekapital, får denna inte överstiga det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital eller ett nominellt värde på 10 miljoner euro.

2. Om rättigheten att lägga till punkter på dagordningen till **den årliga** bolagsstämman och att lägga fram förslag till beslut vid **den årliga** bolagsstämman är beroende av villkoret att den berörda aktieägaren eller de berörda aktieägarna innehar en minimiandel av emittentens aktiekapital, får denna inte överstiga det lägsta av 5 % av emittentens aktiekapital eller ett nominellt värde på 10 miljoner euro.

Or. en

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 122 ARTIKEL 6, PUNKT 3

3. De rättigheter som avses i punkt 1 skall kunna utövas i så god tid före dagen för bolagsstämman att andra aktieägare har möjlighet att ta emot eller kan få tillgång till den reviderade dagordningen eller de föreslagna besluten före bolagsstämman.

3. Varje medlemsstat skall fastställa en frist inom vilken aktieägare skall ha rätt att lägga till – eller kräva att företaget lägger till – punkter på dagordningen till årliga bolagsstämmor. Medlemsstaterna får även fastställa en frist inom vilken aktieägare skall ha rätt att lägga fram förslag till beslut om punkter på dagordningen för bolagsstämmor.

Fristen skall löpa ut senast sju dagar före bolagsstämman, sista datum för fristen och datum för bolagsstämman ej medräknade.

Inga förslag till beslut får behandlas vid bolagsstämman som inte lagts fram inom denna frist.

Or. en

Motivering

Ett av syftena med detta direktiv är att främja deltagande från aktieägarna genom att låta dem rösta före bolagsstämman, med fullmakt och utan att närvara. Aktieägare som väljer att utnyttja denna rättighet missgynnas om förslag till beslut får läggas fram under pågående bolagsstämma. Det vore svårt för dessa aktieägare att noga överväga förslag som lagts fram under pågående stämma, och att tillåta detta skulle ge en samvetslös företagsledning möjlighet att tvinga igenom kontroversiella beslut som inte nödvändigtvis skulle finna stöd hos en majoritet av aktieägarna.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 123 ARTIKEL 6, PUNKT 3

3. De rättigheter som avses i punkt 1 skall kunna utövas i så god tid före dagen för bolagsstämman att andra aktieägare har möjlighet att ta emot eller kan få tillgång till den reviderade dagordningen eller de föreslagna besluten före bolagsstämman.

3. Varje medlemsstat skall fastställa en frist inom vilken aktieägare skall ha rätt att lägga till – eller kräva att bolaget lägger till – punkter på dagordningen till bolagsstämman. Medlemsstaterna får även fastställa en frist inom vilken aktieägare skall ha rätt att lägga fram förslag till beslut om punkter på dagordningen för bolagsstämmor.

Fristen skall löpa ut senast sju dagar före

bolagsstämman, sista datum för fristen och datum för bolagsstämman ej medräknade.

Or. fr

Motivering

Vissa medlemsstater tillåter att förslag till beslut läggs fram under pågående bolagsstämma. Detta bör även fortsättningsvis vara möjligt. Däremot bör rätten att lägga till punkter på dagordningen tidsbegränsas genom en frist för att ge rimlig tid åt bolagen att offentliggöra en reviderad dagordning, och åt aktieägarna att informera sig.

Skillnaden mellan en ordinarie och en extra ordinarie bolagsstämma är en fråga om enkel eller kvalificerad majoritet. Direktivet om övertagandebud har inspirerat till möjligheten att kalla till bolagsstämma med kort varsel.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 124
ARTIKEL 7, PUNKT 2, STYCKE 1

2. Rätten att delta i och rösta vid **en emittents** bolagsstämma **kan** betingas av att en fysisk eller juridisk person betecknas som aktieägare i **den** berörda **emittenten** ett visst datum före den berörda bolagsstämman.

2. Rätten att delta i och rösta vid **ett företags** bolagsstämma **skall** betingas av att en fysisk eller juridisk person betecknas som aktieägare i **det** berörda **företaget** ett visst datum före den berörda bolagsstämman (**registreringsdatum**).

Medlemsstaterna behöver inte tillämpa första stycket på företag som medelst en aktuell förteckning kan ange namn och adress på dess aktieägare vid dagen för bolagsstämman.

Or. en

Motivering

Det kan i framtiden bli möjligt att fastställa vem som är aktieägare vid dagen för bolagsstämman. Ett registreringsdatum skulle då inte vara nödvändigt.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 125
ARTIKEL 7, PUNKT 3

3. *Det datum som avses i punkt 2 första stycket skall fastställas av varje medlemsstat för de bolagsstämmor som hålls av emittenter som har sitt säte i den medlemsstaten.*

Detta datum får dock inte ligga tidigare än 30 kalenderdagar före bolagsstämman.

Varje medlemsstat skall underrätta kommissionen om det datum som fastställts på så sätt och kommissionen skall offentliggöra dessa datum i Europeiska unionens officiella tidning.

3. *Medlemsstaterna får fastställa olika registreringsdatum för, å ena sidan, bolag som utfärdar innehavaraktier och, å andra sidan, bolag som utfärdar registrerade aktier.*

Perioden mellan kallelse till bolagsstämma och registreringsdatum skall, dessa datum undantagna, inte understiga

a) 21 dagar för ordinarie bolagsstämmor, och

b) 5 dagar före bolagsstämmor som sammankallats på grund av särskilda eller extraordinära omständigheter.

Or. fr

Motivering

En ordning med samma registreringsdatum för både innehavaraktier och registrerade aktier skulle missgynna registrerade aktier eftersom det är lättare att fastställa ett registreringsdatum för dessa och detta kan därför ligga närmare bolagsstämman.

Det sista stycket har flyttats till artikel 16.

Skillnaden mellan en ordinarie och en extra ordinarie bolagsstämma är en fråga om enkel eller kvalificerad majoritet. Direktivet om övertagandebud har inspirerat till möjligheten att kalla till bolagsstämma med kort varsel.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 126
ARTIKEL 8, STYCKE 1

Medlemsstaterna skall **inte förbjuda** aktieägarna **från** att delta i bolagsstämmor

Medlemsstaterna skall **tillåta att företag erbjuder** aktieägarna **varje möjlighet** att delta i bolagsstämmor via elektroniska

via elektroniska hjälpmedel.

hjälpmedel, *i första hand genom att utnyttja något av eller samtliga följande deltagandesätt:*

a) Överföringar till bolagsstämman i realtid.

b) Tvåvägskommunikation i realtid som ger aktieägaren som befinner sig på avlägsen ort möjlighet att ställa frågor och framlägga förslag till beslut vid bolagsstämman.

c) En mekanism för omröstningar, antingen före bolagsstämman eller under pågående stämma.

Om röster avges före bolagsstämman skall företaget se till att resultaten av omröstningen inte avslöjas för företagets förvaltnings-, lednings- och tillsynsorgan före stämman.

Or. en

Motivering

Man bör först och främst se till att företagets lednings- och tillsynsorgan inte har exklusiv förhandskunskap om hur "distansrösterna" fördelar sig. Före stämman bör resultaten av omröstningen antingen vara tillgängliga för alla eller endast för en oberoende tredje part (notarie).

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 127 ARTIKEL 8, STYCKE 1

Medlemsstaterna skall **inte förbjuda** aktieägarna **från** att delta i bolagsstämmor via elektroniska hjälpmedel.

Medlemsstaterna skall **tillåta att företag erbjuder** aktieägarna **varje möjlighet** att delta i bolagsstämmor via elektroniska hjälpmedel, *i första hand genom att utnyttja något av eller samtliga följande deltagandesätt:*

a) Överföringar till bolagsstämman i realtid.

b) Tvåvägskommunikation i realtid som ger

aktieägaren som befinner sig på avlägsen ort möjlighet att ställa frågor och framlägga förslag till beslut vid bolagsstämman.

c) En mekanism för omröstningar, antingen före bolagsstämman eller helst under pågående stämma.

Om röster avges före bolagsstämman skall företaget se till att resultatet av dessa röster handhas av en oberoende tredje part. Om företagets ledning vill ha tillgång till dessa resultat i förväg skall den vara skyldig att lämna samma information till bolagsstämman innan den ordinarie omröstningen inleds.

Or. en

Motivering

Lednings- och tillsynsorgan bör inte ha exklusiv förhandskunskap om resultaten från röster som avgivits i förväg. Det är upp till företaget att avgöra om det vill ha tillgång till sådan förhandsinformation. Om så är fallet bör även bolagsstämman få tillgång till den.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 128 ARTIKEL 8, STYCKE 1

Medlemsstaterna skall inte förbjuda aktieägarna från att delta i bolagsstämmor via elektroniska hjälpmedel.

Medlemsstaterna skall inte förbjuda aktieägarna från att delta i bolagsstämmor via elektroniska hjälpmedel. ***Det skall vara upp till företagen att fastställa reglerna för hur elektroniska hjälpmedel skall användas för att främja deltagande i bolagsstämmor.***

Or. en

Ändringsförslag från Alexander Radwan

Ändringsförslag 129
ARTIKEL 9

Artikel 9

utgår

Rätt att ställa frågor

1. Aktieägare skall ha rätt att ställa muntliga frågor vid bolagsstämman och/eller i skriftlig eller elektronisk form före bolagsstämman.

2. Emittenterna skall svara på de frågor som aktieägarna ställer, med förbehåll för de åtgärder som medlemsstaterna får vidta, eller tillåta emittenterna att vidta, för att säkerställa ordning och reda vid bolagsstämmorna och förberedelse av dessa samt sekretesskydd och skydd av emittenternas affärsintressen. Ett svar skall anses vara lämnat om den berörda informationen finns tillgänglig på emittentens webbplats i form av ”vanliga frågor”.

3. Det svar på frågor från aktieägarna som avses i punkt 1 skall göras tillgängliga för alla aktieägare via emittentens webbplats.

Or. de

Motivering

Direktivet skall leda till att aktieägarna i större utsträckning tillvaratar sin rösträtt. Att ge utbytet mellan företag och aktieägare en ytterligare rättslig prägel tjänar inte detta syfte. I andan av en bättre lagstiftning bör man i stället välja en frivillig form. En utmärkt kommunikation mellan företag och dess aktieägare utgör en konkurrensfördel och belönas av marknaden. Att delge information är ett element som ingår i god företagsförvaltning och bör därför behandlas inom ramen för koden för företagsstyrning.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 130
ARTIKEL 9, PUNKT 1

1. Aktieägare skall ha rätt att ställa muntliga frågor vid bolagsstämman **och/eller** i skriftlig **eller elektronisk** form före bolagsstämman.

1. Aktieägare skall ha rätt att ställa muntliga frågor vid bolagsstämman **men bara om de gäller punkter på stämmans dagordning. Om företaget tillåter det skall aktieägarna ha möjlighet att använda elektroniska hjälpmedel för att ställa sådana frågor vid bolagsstämman. Medlemsstaterna får tillåta aktieägare att ställa frågor** i skriftlig form **under förutsättning att de inlämnas minst sju dagar** före bolagsstämman.

Or. en

Motivering

Aktieägarna skall uppmuntras att ställa frågor om punkter på dagordningen. En skyldighet att acceptera muntliga, skriftliga eller elektroniskt framförda frågor vid bolagsstämman om punkter utanför dagordningen skulle dock kunna inbjuda till omfattande missbruk av aktieägarnas rättighet att ställa frågor, och skulle bli alltför tids- och kostnadskrävande för företaget. Det är därför viktigt att fastställa en minsta tidsmarginal före bolagsstämman före vilken aktieägarna skulle kunna ha möjlighet att framföra skriftliga frågor om punkter utanför dagordningen.

Ändringsförslag från Jean-Paul Gauzès

Ändringsförslag 131 ARTIKEL 9, PUNKT 1

1. **Aktieägare** skall **ha rätt** att ställa muntliga frågor **vid bolagsstämman** och/eller i skriftlig **eller elektronisk** form före bolagsstämman.

1. **Medlemsstaterna** skall **tillåta aktieägarna att vid bolagsstämman** ställa muntliga frågor **som rör stämmans dagordning** och/eller i skriftlig form före bolagsstämman. **Frågor i elektronisk form får ställas om bolagsstadgan tillåter det.**

Or. fr

Motivering

Medlemsstaterna måste ge aktieägarna möjlighet till att ställa muntliga frågor vid bolagsstämman och/eller skriftliga frågor före bolagsstämman, vilka kan skickas i elektronisk form. För att stämman skall kunna hållas under korrekta former måste frågorna röra punkterna på stämmans dagordning.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 132
ARTIKEL 9, PUNKT 1

1. Aktieägare skall ha rätt att ställa muntliga frågor vid bolagsstämman **och/eller** i skriftlig eller elektronisk form före bolagsstämman.

1. Aktieägare skall ha rätt att ställa muntliga frågor vid bolagsstämman **och** i skriftlig eller elektronisk form före bolagsstämman.

Or. fr

Motivering

För att bolagsstämman skall behålla sin karaktär av diskussionsforum skall aktieägarna alltid ha rätt till att både ställa muntliga frågor vid bolagsstämman och skriftliga frågor.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 133
ARTIKEL 9, PUNKT 2

2. **Emittenterna** skall svara på de frågor som aktieägarna ställer, **med förbehåll för de åtgärder som** medlemsstaterna får vidta, eller tillåta **emittenterna** att vidta, för att säkerställa ordning och reda vid **bolagsstämmorna** och förberedelse av **dessa** samt sekretesskydd och skydd av **emittenternas** affärsintressen. **Ett svar skall anses vara lämnat om den berörda informationen finns tillgänglig på emittentens webbplats i form av ”vanliga frågor”.**

2. **Bolaget** skall svara **muntligen vid bolagsstämman** på de frågor som aktieägarna ställer **före och vid stämman**. Medlemsstaterna får vidta eller tillåta **bolaget** att vidta **åtgärder** för att säkerställa ordning och reda vid **bolagsstämman** och förberedelse av **denna** samt sekretesskydd och skydd av **bolagets** affärsintressen. **Medlemsstaterna skall tillåta att bolag samlar frågor i samma ärende och besvarar dem gruppvis.**

Or. fr

Motivering

Bolagsstämman är det forum där all begärd information skall presenteras för att ge aktieägarna möjlighet att kunna fatta beslut. Samtliga muntliga och skriftliga frågor bör

därför besvaras muntligen vid bolagsstämman, eventuellt gruppvis beträffande frågor som rör samma ärende.

Ett frågeforum på en webbplats kan inte anses utgöra ett svar på en fråga från en aktieägare, vilket främjar en verklig aktieägardemokrati.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 134

ARTIKEL 10, PUNKT 1, STYCKE 1

1. Alla aktieägare skall ha rätt att ge vilken fysisk eller juridisk person som helst fullmakt att delta i och rösta vid en bolagsstämma ***för sin räkning. Det skall inte finnas några andra begränsningar vad gäller den person som kan beviljas fullmakt än kravet på att personen i fråga skall ha rättskapacitet.***

1. Alla aktieägare skall ha rätt att ge vilken fysisk eller juridisk person som helst fullmakt att delta i och rösta vid en bolagsstämma ***i dennes namn.***

Fullmaktshavaren skall endast ha rätt att utnyttja den rätt att tala, ställa frågor, lägga fram förslag till beslut och rösta i bolagsstämmor som tillkommer den utnämmande aktieägaren, och endast i enlighet med dennes instruktioner. Dessa skall meddelas skriftligen och vara så utförliga som möjligt (för, emot eller nedlagd röst). En förteckning av instruktionerna skall bevaras under en begränsad period och uppvisas på motiverad begäran.

Or. en

Motivering

Delegeringen av rösträtten till fullmaktshavare bör inte leda till att röststyrkan koncentreras till vissa fullmaktshavare som lyckas samla på sig "blankocheckar". Instruktionerna bör vara så tydliga och utförliga som möjligt och bör även kunna spåras.

Ändringsförslag 135
ARTIKEL 10, PUNKT 1

1. Alla aktieägare skall ha rätt att ge vilken fysisk eller juridisk person som helst fullmakt att delta i och rösta vid en bolagsstämma för sin räkning. ***Det skall inte finnas några andra begränsningar vad gäller den person som kan beviljas fullmakt än kravet på att personen i fråga skall ha rättskapacitet.***

Medlemsstaterna får dock begränsa fullmaktshavarnas rätt att efter eget gottfinnande utnyttja rösträtterna om de

a) har ett affärsmässigt, familjemässigt eller ett annat förhållande till emittenten,

b) är majoritetsaktieägare i emittenten, eller

c) ingår i emittentens ledning eller i en av majoritetsaktieägarnas ledning.

En aktieägare får bara utse en person att handla för hans eller hennes räkning i egenskap av fullmaktshavare med avseende på en viss bolagsstämma.

1. Alla aktieägare skall ha rätt att ge vilken fysisk eller juridisk person som helst fullmakt att delta i och rösta vid en bolagsstämma för sin räkning.

Utöver kravet att fullmaktshavaren skall ha rättskapacitet får medlemsstaterna endast göra aktieägarnas rätt att agera genom fullmaktshavare till föremål för begränsningar och krav som avser att undvika att fullmaktshavaren hamnar i intressekonflikt, under förutsättning att dessa krav står i proportion till syftet. Därtill får medlemsstaterna inte ställa krav som går utöver följande:

a) Medlemsstaterna får föreskriva att fullmaktshavaren uppger vissa angivna uppgifter som aktieägaren kan behöva för att bedöma eventuella intressekonflikter.

b) Medlemsstaterna får begränsa eller upphäva fullmaktshavarens utnyttjande av aktieägarens rätt om fullmaktshavaren i fråga inte erhållit specifika instruktioner i samband med varje förslag till beslut varom denne skall rösta på aktieägarens vägnar.

c) Medlemsstaterna får begränsa eller upphäva överföringen av fullmakten till en annan person, men detta skall inte hindra en fullmaktshavare som är juridisk person att utöva sina befogenheter i detta avseende genom vilken som helst medlem av den egna förvaltningen, ledningen eller personalen i övrigt.

En aktieägare får bara utse en person att handla för hans eller hennes räkning i egenskap av fullmaktshavare med avseende på en viss bolagsstämma.

Motivering

Det nya stycket ger medlemsstaterna möjlighet att bemöta alla möjliga intressekonflikter som rör fullmaktshavare. Det måste stå medlemsstaterna fritt att vidta lämpliga åtgärder för att lösa sådana konflikter. Det skall här understrykas att de möjliga konfliktsituationer som nämns i ordförandeskapets kompromissförslag har större relevans än de som anges i kommissionens ursprungliga förslag.

Ändringsförslag från Pervenche Berès

Ändringsförslag 136
ARTIKEL 10, PUNKT 1

1. Alla aktieägare skall ha rätt att ge vilken fysisk eller juridisk person som helst fullmakt att delta i och rösta vid en bolagsstämma för sin räkning. ***Det skall inte finnas några andra begränsningar vad gäller den person som kan beviljas fullmakt än kravet på att personen i fråga skall ha rättskapacitet.***

1. Alla aktieägare skall ha rätt att ge vilken fysisk eller juridisk person som helst fullmakt att delta i och rösta vid en bolagsstämma för sin räkning.

Fullmaktshavaren skall endast ha rätt att utnyttja den rätt att tala, ställa frågor, lägga fram förslag till beslut och rösta i bolagsstämmor som tillkommer den utnämnde aktieägaren, och endast i enlighet med dennes instruktioner.

Medlemsstaterna får dock begränsa fullmaktshavarnas rätt att efter eget gottfinnande utnyttja rösträtterna om de

a) har ett affärsmässigt, familjemässigt eller ett annat förhållande till emittenten,

b) är majoritetsaktieägare i emittenten, eller

c) ingår i emittentens ledning eller i en av majoritetsaktieägarnas ledning.

En aktieägare får bara utse en person att handla för hans eller hennes räkning i egenskap av fullmaktshavare med avseende

Motivering

Punkt 3 har flyttats till punkt 1 som bör ägnas åt fullmaktshavarens rättigheter. Utnämningen av fullmaktshavare innebär att denne ges befogenhet att agera i aktieägarens namn. En sådan utnämning ska åtföljas av specifika röstningsinstruktioner. Fullmaktshavaren skall agera i enlighet med dessa.

För att öka aktieägarnas inblandning skall dessa vara skyldiga att lämna instruktioner – även i form av instruktioner in blanco.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 137
ARTIKEL 10, PUNKT 2

2. En person som agerar som fullmaktshavare får ha fullmakt från fler än en aktieägare utan begränsningar med hänsyn till det antal aktieägare som han eller hon representerar. Om en fullmaktshavare har fullmakt från flera aktieägare får han eller hon avge avvikande röster för och emot ett visst beslut och/eller avstå från att rösta om ett beslut i enlighet med röstningsinstruktionerna från de aktieägare som fullmaktshavaren representerar.

2. En person som agerar som fullmaktshavare får ha fullmakt från fler än en aktieägare utan begränsningar med hänsyn till det antal aktieägare som han eller hon representerar. Om en fullmaktshavare har fullmakt från flera aktieägare får han eller hon avge avvikande röster för och emot ett visst beslut och/eller avstå från att rösta om ett beslut i enlighet med röstningsinstruktionerna från de aktieägare som fullmaktshavaren representerar. ***En röst som avgivits av en fullmaktshavare skall inte ogiltigförklaras för att den inte motsvarar den aktuella aktieägarens instruktioner.***

Motivering

En aktieägare bör ha rätt att utnämna mer än en fullmaktshavare (under förutsättning att det antal aktier för vilket varje fullmaktshavare skall ha rösträtt anges). Detta kan vara nödvändigt av praktiska skäl om olika ekonomiska rättigheter utgör grunden för aktieinnehavet. Det bör anges klart och tydligt i bestämmelsen att en fullmaktshavares röst

inte skall ogiltigförklaras för att den avgivits i strid mot instruktionerna. Det bör framgå av artikel 103.3 att företaget inte förväntas ha kännedom om huruvida en fullmaktshavare har mottagit instruktioner om att tala eller ställa frågor vid bolagsstämman.

Ändringsförslag från Donata Gottardi

Ändringsförslag 138 ARTIKEL 10, PUNKT 2

2. En person som agerar som fullmaktshavare får ha **fullmakt** från fler än en aktieägare **utan begränsningar med hänsyn till det antal aktieägare som han eller hon representerar**. Om en fullmaktshavare har fullmakt från flera aktieägare får han eller hon avge avvikande röster för och emot ett visst beslut och/eller avstå från att rösta om ett beslut i enlighet med röstningsinstruktionerna från de aktieägare som fullmaktshavaren representerar.

2. En person som agerar som fullmaktshavare får ha **fullmakter** från fler än en aktieägare **dock som mest 200 aktieägare**. Om en fullmaktshavare har fullmakt från flera aktieägare får han eller hon avge avvikande röster för och emot ett visst beslut och/eller avstå från att rösta om ett beslut i enlighet med röstningsinstruktionerna från de aktieägare som fullmaktshavaren representerar.

Or. en

Motivering

För att förhindra missbruk är det berättigat med en bestämmelse som begränsar antalet fullmakter som en person får ha.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 139 ARTIKEL 10, PUNKT 3

3. En fullmaktshavare skall ha samma rättigheter att tala och ställa frågor vid bolagsstämmor som den representerade aktieägaren har rätt till, förutsatt att aktieägaren inte har gett andra instruktioner.

3. En fullmaktshavare skall ha samma rättigheter att **rösta**, tala och ställa frågor vid bolagsstämmor som den representerade aktieägaren har rätt till, förutsatt att aktieägaren inte har gett andra instruktioner. **Emittenterna har ingen skyldighet att se till att fullmaktshavarnas agerande vid bolagsstämmor är i överensstämmelse med aktieägarnas instruktioner.**

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 137.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 140
ARTIKEL 11, PUNKT -1A (ny)

-1a. Medlemsstaterna skall se till att utnämningen av fullmaktshavare och utfärdandet av röstningsinstruktioner sker skriftligt. Medlemsstaterna skall tillåta att aktieägare utnämner fullmaktshavare på elektronisk väg. Vidare skall medlemsstaterna se till att företagen godtar att motta tillkännagivandet av utnämningen per post eller, om aktieägaren så önskar, på elektronisk väg.

Motivering

Företaget bör informeras om utnämningen av fullmaktshavare så att det kan se över hur många aktiefullmakter denne förfogar över. För att förenkla och främja utnämningen av fullmaktshavare i ett gränsöverskridande sammanhang bör det även vara möjligt att tillkänna utnämningen på elektronisk väg.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 141
ARTIKEL 12, PUNKT 1

1. Alla aktieägare i ett börsnoterat företag skall ha möjlighet att poströsta före bolagsstämman, med förbehåll för sådana krav som kan vara nödvändiga för att säkerställa identifiering av aktieägarna och

1. Medlemsstaterna får tillåta att företag beslutar om vilka regler som skall gälla för att deras aktieägareskall ges möjlighet att poströsta före bolagsstämman, med förbehåll för sådana krav som kan vara nödvändiga för att säkerställa identifiering av

som står i rimlig proportion till syftet.

aktieägarna och som står i rimlig proportion till syftet.

Or. en

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 142 ARTIKEL 13, PUNKT 3

3. De personer som avses i punkt 1 skall inte förhindras från att avge de röster som är kopplade till de aktier som de innehar för en annan fysisk eller juridisk persons räkning, förutsatt att de har fått instruktioner om detta av den fysiska eller juridiska personen i fråga. Den fysiska eller juridiska person som avses i punkt 1 skall bevara uppgifter om instruktionerna under en period av minst 1 år.

3. De personer som avses i punkt 1 skall inte förhindras från att avge de röster som är kopplade till de aktier som de innehar för en annan fysisk eller juridisk persons räkning, förutsatt att de har fått instruktioner om detta av den fysiska eller juridiska personen i fråga. ***De skall heller inte förhindras från att rösta i situationer som förutsätter att de röstar efter eget omdöme i fråga om värdepapper som de innehar till förmån för en annan fysisk eller juridisk person.*** Den fysiska eller juridiska person som avses i punkt 1 skall bevara uppgifter om instruktionerna under en period av minst 1 år.

Or. en

Motivering

Många aktier innehas idag av mellanhänder, exempelvis investeringsförvaltare, genom arrangemang enligt vilka dessa har rätt att utnyttja den rösträtt som följer med aktieinnehavet efter eget omdöme. I kommissionens förslag är det oklart om detta skulle förhindras eller inte.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 143 ARTIKEL 13, PUNKT 4

4. Om *en fysisk eller juridisk person som avses i punkt 1 innehar aktier i samma emittent på ett samlingskonto skall denne tillåtas att fördela rösträtterna olika i förhållande till de aktier som denne innehar.*

4. Om *det enligt tillämpbar lag är tillåtet för aktieägare i juridisk mening att registrera aktier i kunders ägo i sitt eget namn, eller att förvalta aktier i flera faktiska betalningsmottagares ägo i ett samlingskonto, skall nämnda aktieägare i juridisk mening ha rätt att rösta olika för de olika faktiska betalningsmottagarnas räkning om en av de faktiska betalningsmottagarna begär detta.*

Or. en

Motivering

Den nya ordalydelsen är mer positiv och förtydligar att en aktieägare i juridisk mening inte bör ha rätt att splittra rösterna för en och samma faktiska betalningsmottagare. Det kan dock förekomma mer än en förmedlare i en ägarkedja. Det är därför möjligt att splittra rösterna för en kund om denne i sin tur har förvaltat andra förmedlares eller ett flertal faktiska betalningsmottagares aktieinnehav i ett samlingskonto. Rösterna för den faktiska betalningsmottagaren i sista ledet får dock inte splittras.

Ändringsförslag från Wolf Klinz

Ändringsförslag 144 ARTIKEL 13, PUNKT 4

4. Om *en fysisk eller juridisk person som avses i punkt 1 innehar aktier i samma emittent på ett samlingskonto skall denne tillåtas att utnyttja de rösträtter som är kopplade till vissa aktier annorlunda än de rösträtter som är kopplade till övriga aktier.*

4. Om *det enligt tillämpbar lag är tillåtet för aktieägare i juridisk mening att registrera aktier i kunders ägo i sitt eget namn, eller att förvalta aktier i flera kunders ägo i ett samlingskonto, skall nämnda aktieägare i juridisk mening ha rätt att utnyttja de rösträtter som är kopplade till vissa aktier annorlunda än de rösträtter som är kopplade till övriga aktier.*

Or. en

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 145
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 1

1. Förmedlare skall endast utnyttja rösträtter på grundval av de allmänna riktlinjer som avtalats mellan förmedlaren och kunden eller i enlighet med specifika instruktioner från kunden för en given omröstning. De måste besvara sådana instruktioner från kunden.

Or. en

Motivering

Aktieägare brukar förvalta sina värdepapper genom förmedlare i flera led och i olika jurisdiktioner. För att undvika att dessa förmedlare, som inte är aktieägare i juridisk mening, agerar efter egen vilja bör det uttryckligen slås fast att de endast kan utnyttja rösträtterna i fråga om de har bemyndigats att göra detta och att de måste besvara sådana instruktioner.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 146
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 2

2. Medlemsstater får tillåta att företag ställer som krav att namnen på varje kund vars rösträtt utnyttjas av aktieägaren i juridisk mening redovisas.

Or. en

Motivering

För att säkra ett adekvat mått av insyn bör företag kunna kräva att få veta identiteten på de kunder vars rösträtter utnyttjas av aktieägarna i juridisk mening. Om ett företag vill ha tillgång till denna information bör det även göra det tillgängligt för övriga intresserade aktieägare.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 147
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 3

3. Förmedlare är skyldiga att antingen avge röster kopplade till aktier i enlighet med instruktioner från kunden eller vidarebefordra dessa instruktioner från kunden till den sista förmedlaren i kedjan som är den som faktiskt har möjlighet att utnyttja rösträtten. Beroende på utfallet bör de informera kunden därefter.

Or. en

Motivering

Förmedlare bör ha en skyldighet att vidarebefordra fullmakten och röstningsinstruktionerna om de ingår i en kedja av förmedlare, samt att informera kunden om detta.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 148
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 4

4. Medlemsstaterna får kräva av förmedlarna att de skall bevara uppgifter om instruktionerna under en fastställd minimiperiod på tre år och att på begäran intyga och bevisa att de har följt röstningsinstruktionerna.

Or. en

Motivering

Fall där förmedlaren inte har röstat i enlighet med sina instruktioner bör kunna spåras tillbaka under en minimiperiod. Medlemsstaterna bör därför kräva av förmedlarna att de bevarar uppgifter om röstningsinstruktionerna samt att de lämnar intyg på och bevisar att röst avgivits i enlighet med dessa.

Ändringsförslag från Peter Skinner

Ändringsförslag 149
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 1

1. Följande skall gälla för tillämpningen av denna artikel:

a) Med förmedlare avses fysiska eller juridiska personer som på yrkets vägnar ingår avtal ("relevant avtal") att agera som aktieägare eller förvaltare av värdepapper eller att på annat inneha aktier på andra fysiska eller juridiska personers ("kunders") vägnar, men

b) dessa personer agerar inte som förmedlare i förhållande till aktier i vilka de har beslutat investera medel som kunder har tillhandahållit.

Or. en

Motivering

Många investerare förvaltar sitt aktieinnehav genom "kedjor av mellanhänder". I direktivet om aktieägarnas rösträtter måste hänsyn tas till de omständigheter som råder för förmedlare i olika led i kedjan. Direktivet bör inte vara ägnat att upprepa krav som redan anges i avtal mellan förmedlare och deras kunder (eller andra förmedlare). Dock bör det ge investerare en möjlighet att välja mellan avtal med eller utan rösträtter. En avsikt med direktivet bör vara att se till att varje enskild förmedlare och avtalsförbindelse är föremål för tillsyn enligt lag i någon av medlemsstaterna.

Ändringsförslag från Peter Skinner

Ändringsförslag 150
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 2

2. Medlemsstaterna skall se till att varje relevant avtal är i överensstämmelse med punkt 3 eller punkt 4.

Or. en

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 149.

Ändringsförslag från Peter Skinner

Ändringsförslag 151
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 3

3. Ett relevant avtal överensstämmer med denna punkt om det uppfyller följande krav:

a) Om kunden ger förmedlaren instruktioner om utnyttjande av rösträtter kopplade till aktierna skall förmedlaren se till att dessa instruktioner följs, och

b) om förmedlaren mottar en kallelse till bolagsstämma skall förmedlaren vidarebefordra denna till – eller i överensstämmelse med instruktioner från – kunden.

Medlemsstaterna får kräva att förmedlaren under en fastställd tidsperiod efter det att kunden meddelat röstningsinstruktionerna måste bevara uppgifter om instruktionerna och bekräfta att de har följts.

Or. en

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 149.

Ändringsförslag från Peter Skinner

Ändringsförslag 152
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 4

4. Ett relevant avtal överensstämmer med denna punkt om det anger att kunden inte

har rätt att lämna instruktioner om hur rösträtter skall utnyttjas.

Or. en

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 149.

Ändringsförslag från Peter Skinner

Ändringsförslag 153
ARTIKEL 13A (ny), PUNKT 5

5. Medlemsstaterna skall se till att innan de ingår relevanta avtal skall förmedlarna förklara för kunderna huruvida dessa skall ha möjlighet att lämna instruktioner om hur rösträtter skall utnyttjas, och i så fall hur.

Or. en

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 149.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 154
ARTIKEL 15, PUNKT 1

1. Inom en tidsperiod som inte får överstiga 15 kalenderdagar efter bolagsstämman skall emittenten på sin webbplats publicera **resultatet av omröstningarna avseende varje beslut som lagts fram** vid bolagsstämman.

1. Inom en tidsperiod som inte får överstiga 15 kalenderdagar efter bolagsstämman skall emittenten på sin webbplats publicera **de beslut som fattats** vid bolagsstämman.

Or. en

Motivering

De viktigaste resultaten av bolagsstämmor är de beslut som fattas.

Ändringsförslag från Gunnar Hökmark

Ändringsförslag 155
ARTIKEL 15, PUNKT 2

2. Resultatet av omröstningen skall för varje beslut minst omfatta antalet aktier som deltagit i omröstningen och andelen röster för och emot varje beslut.

2. Beslut som fattas vid bolagsstämman och uppgifter om denna skall offentliggöras och göras tillgängliga för enskilda aktieägare. Medlemsstaterna kan besluta om regler om hur resultatet från omröstningar skall presenteras.

Or. en

Motivering

Beslut fattas på olika sätt beroende på de skilda traditioner som råder i olika medlemsstater och företag. Den främsta anledningen att lämna information efter bolagsstämman är att presentera de beslut som fattats.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 156
ARTIKEL 15, PUNKT 2

2. Resultatet av omröstningen skall för varje beslut minst omfatta **antalet aktier som deltagit i omröstningen och** andelen röster för och emot varje beslut.

2. Resultatet av omröstningen skall för varje beslut minst omfatta andelen röster för och emot varje beslut. **Vid omröstning med namnupprop skall resultatet av omröstningen för varje beslut omfatta antalet aktier som deltagit i omröstningen.**

Or. en

Motivering

Det bör vara möjligt att rösta genom handuppräckning. När så sker är det inte möjligt att veta antalet aktier som deltagit i omröstningen men det är möjligt att ange andelen röster för och emot varje beslut.

Ändringsförslag från Ieke van den Burg

Ändringsförslag 157 ARTIKEL 15, PUNKT 2

2. Resultatet av omröstningen skall för varje beslut minst omfatta antalet aktier **som deltagit i omröstningen och andelen** röster för och emot varje beslut.

2. Resultatet av omröstningen skall för varje beslut minst omfatta antalet aktier **för vilka giltiga röster avgivits, andelen av aktiekapitalet som dessa aktier representerar, antalet giltiga röster som avgivits, antalet** röster för och emot varje beslut **samt, i tillämpliga fall, antalet nedlagda röster. Dessutom bör information om antalet röster som avgivits med fullmakt liksom antalet röster som avgivits före bolagsstämman kunna spåras.**

Or. en

Motivering

Resultatet av omröstningen skall för varje beslut minst omfatta antalet aktier för vilka giltiga röster avgivits, andelen av aktiekapitalet som dessa aktier representerar, antalet giltiga röster som avgivits, antalet röster för och emot varje beslut samt, i tillämpliga fall, antalet nedlagda röster. Dessutom bör information om antalet röster som avgivits med fullmakt liksom antalet röster som avgivits före bolagsstämman kunna spåras.

Ändringsförslag från John Purvis

Ändringsförslag 158 ARTIKEL 16A (ny)

Artikel 16a

Verksam gottgörelse för kränkning av aktieägares rättigheter

1. För att garantera att aktieägare kan hävda sina rättigheter enligt detta direktiv skall medlemsstaterna införa effektiva, enkla och överkomliga förfaranden med full insyn för att se till att företagens styrelse och tillsynsorgan till fullo hörsammar aktieägarnas rättigheter.

2. I händelse av kränkning av aktieägares rättigheter skall medlemsstaterna införa lämpliga sanktioner som skall vara effektiva och proportionella samt ha en avskräckande verkan. För att undvika otillbörligt agerande från aktieägarnas sida får medlemsstaterna införa en tröskel för tillgång till rättsliga skyddsmekanismer, under förutsättning att sådana trösklar inte skadar dessa mekanismers avskräckande verkan.

3. Medlemsstaterna skall se till att tillgången till den rättsliga skyddsmekanismen och användningen av denna är förenlig med respekten för principen om icke-diskriminering.

Or. en

Motivering

En bestämmelse som ålägger medlemsstaterna att införa lämpliga mekanismer för att se till att aktieägarnas rättigheter respekteras är nödvändig enligt lag. Detta är också i linje med OECD:s principer om företagsstyrning.